

Porównanie tłumaczeń Jana 11:50

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	ani bierzcie w rachubę, że korzystniej wam, aby jeden człowiek umarł za — lud, a nie cały — naród zginął.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	ani rozważacie że jest korzystne nam aby jeden człowiek umarłby za lud i aby nie cały naród zginąłby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ani nie rozumiecie,* że korzystniej jest dla was, aby jeden człowiek umarł za lud,** niż aby zginął cały naród. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ani liczyście się, że jest pożyteczne wam, aby jeden człowiek umarł za lud i aby nie cały naród zginął.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	ani rozważacie że jest korzystne nam aby jeden człowiek umarłby za lud i aby nie cały naród zginąłby

¹⁾ Lub: bierzecie w rachubę.

²⁾ <x>500 18:14</x>